DEVINTOJI BANGA

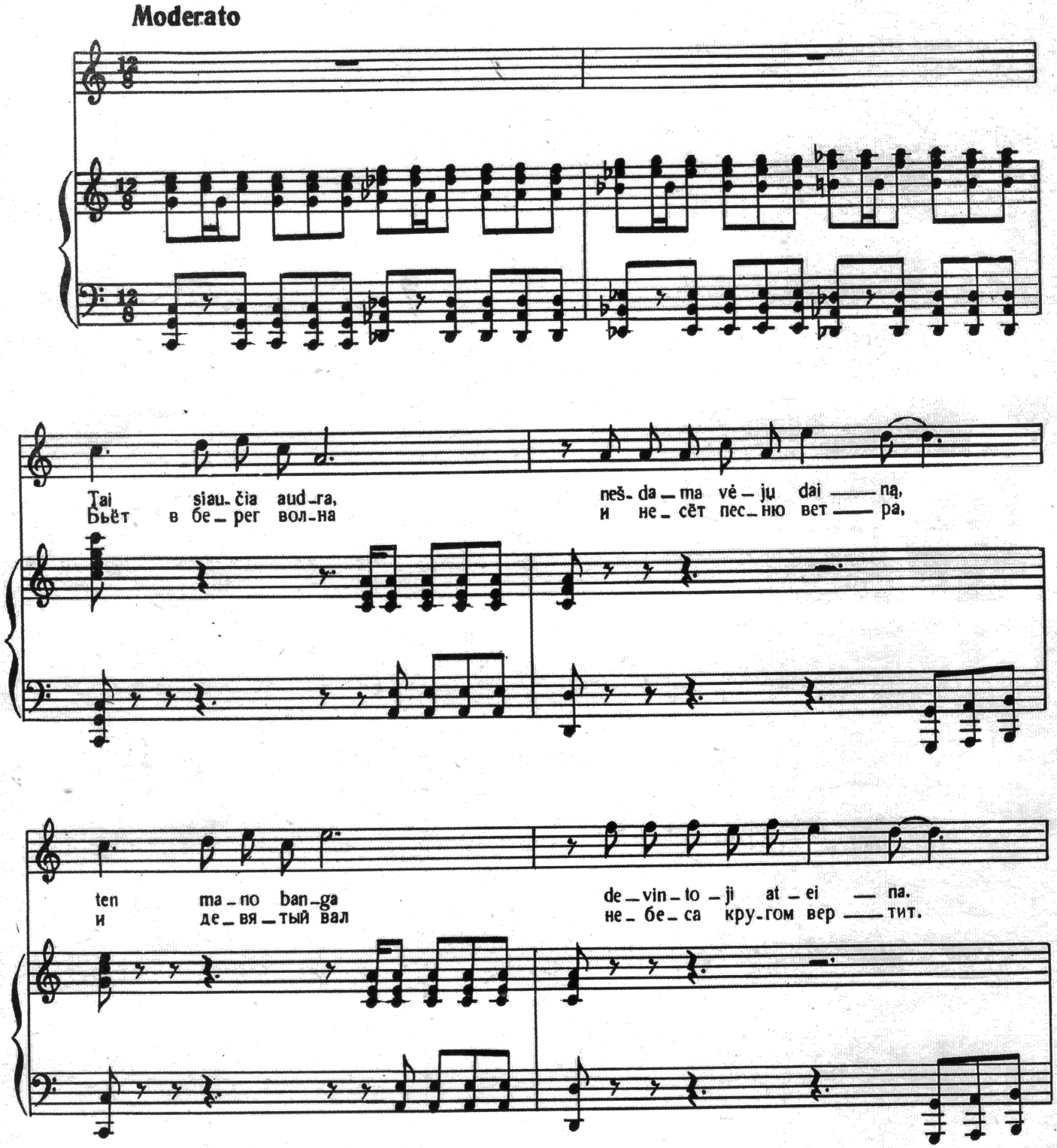
Žodžiai V. PALČINSKAITĖS

Vertė J. KOBRINAS

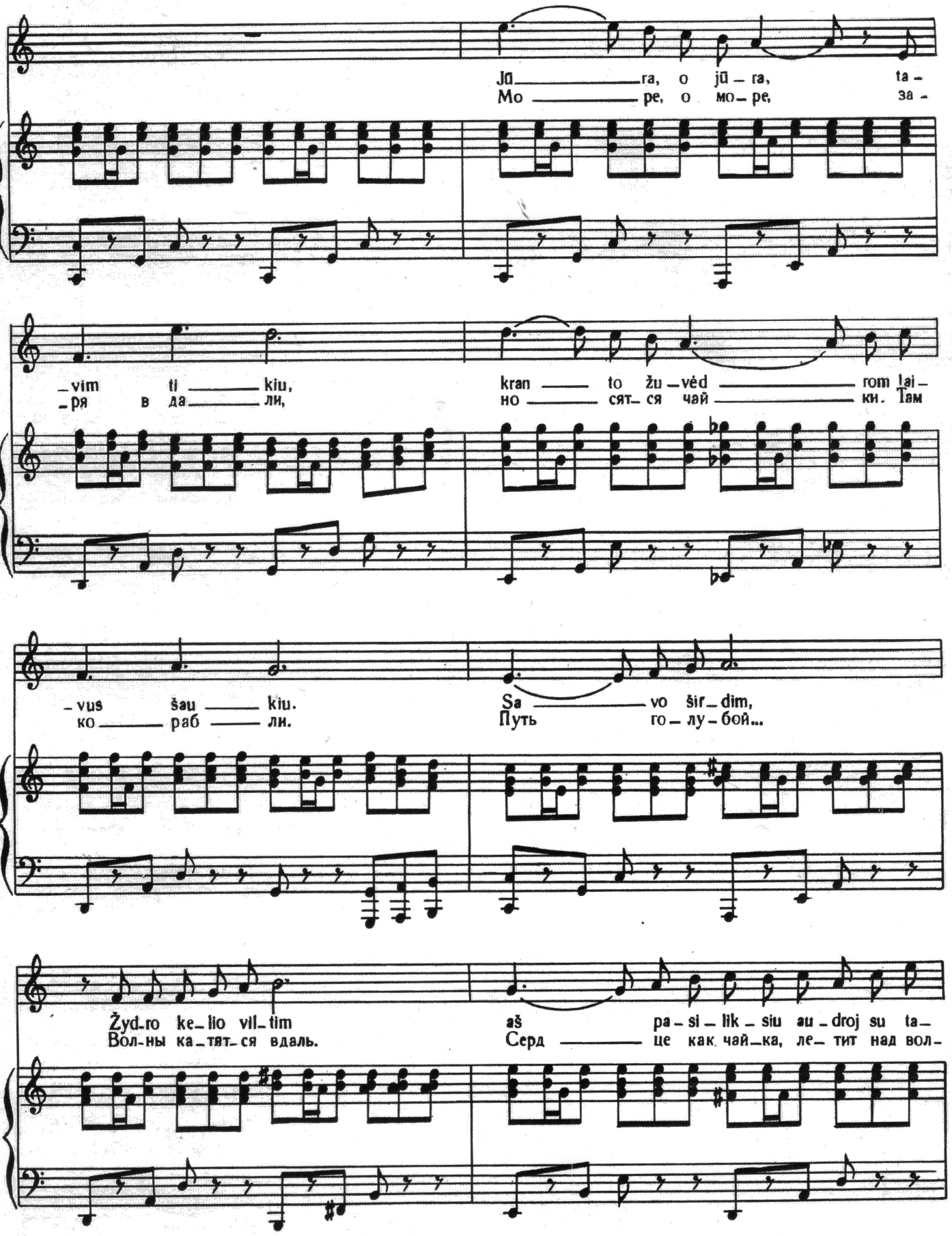
ДЕВЯТЫЙ ВАЛ

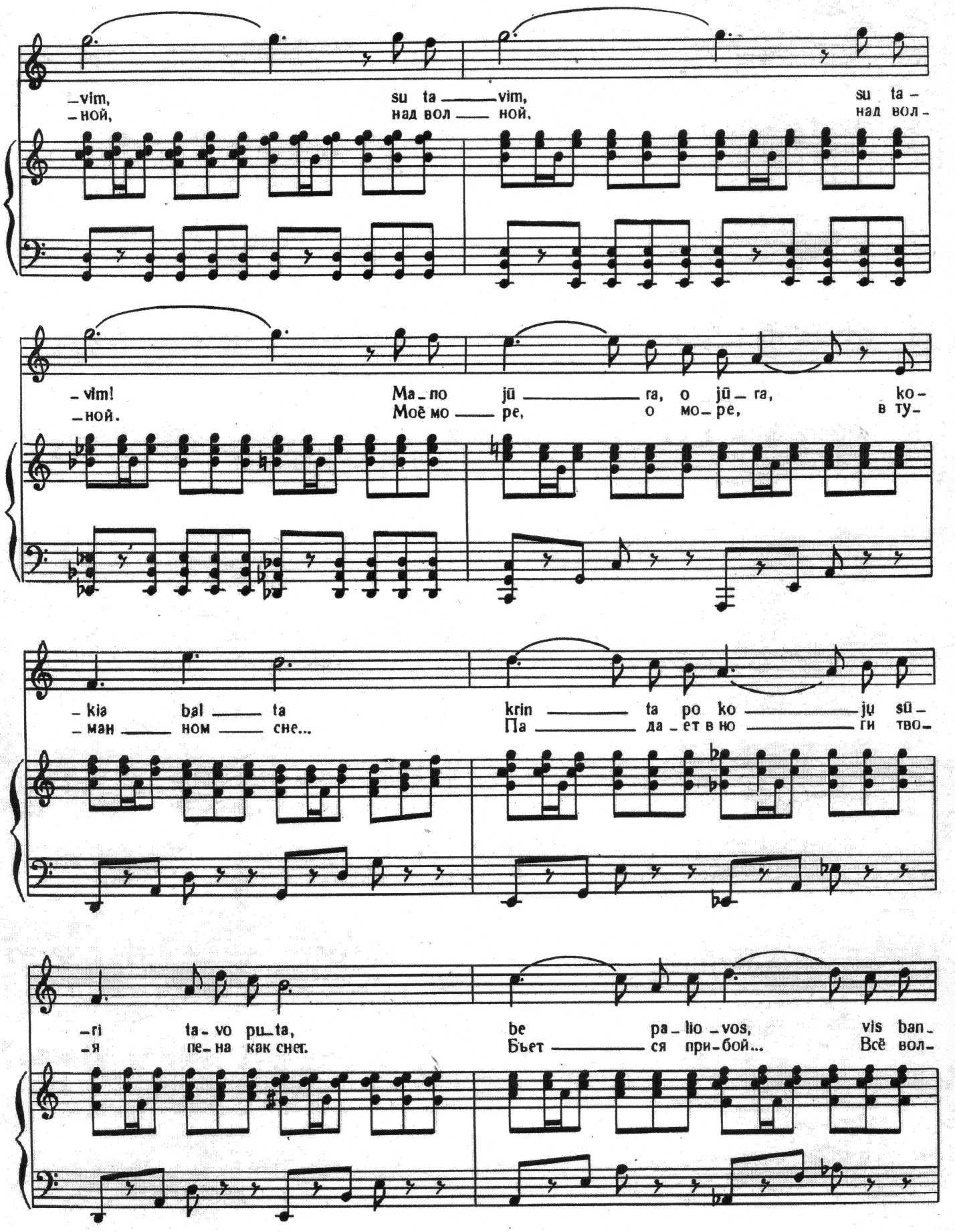
Слова В. ПАЛЬЧИНСКАЙТЕ

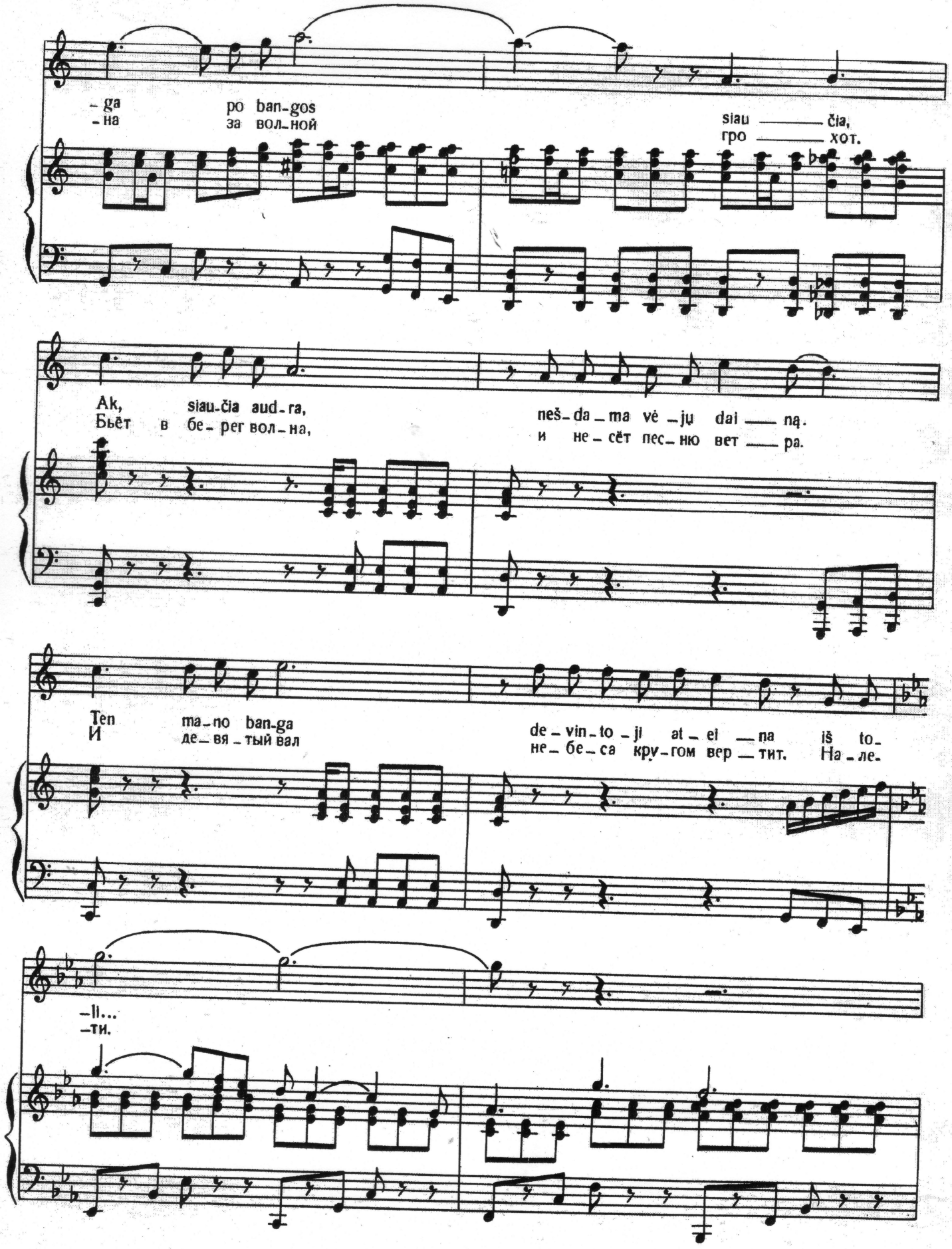
Перевод Ю. КОБРИНА

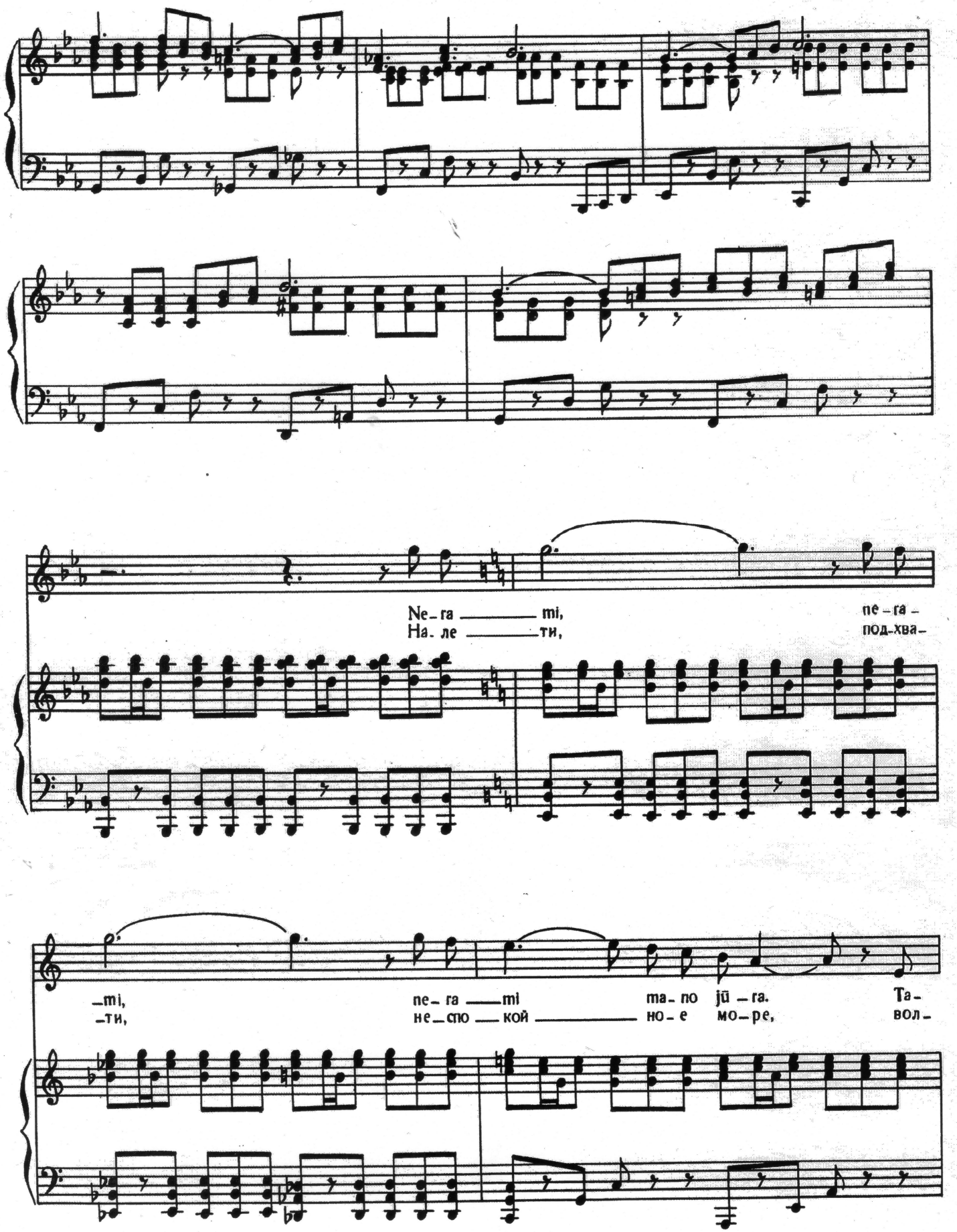


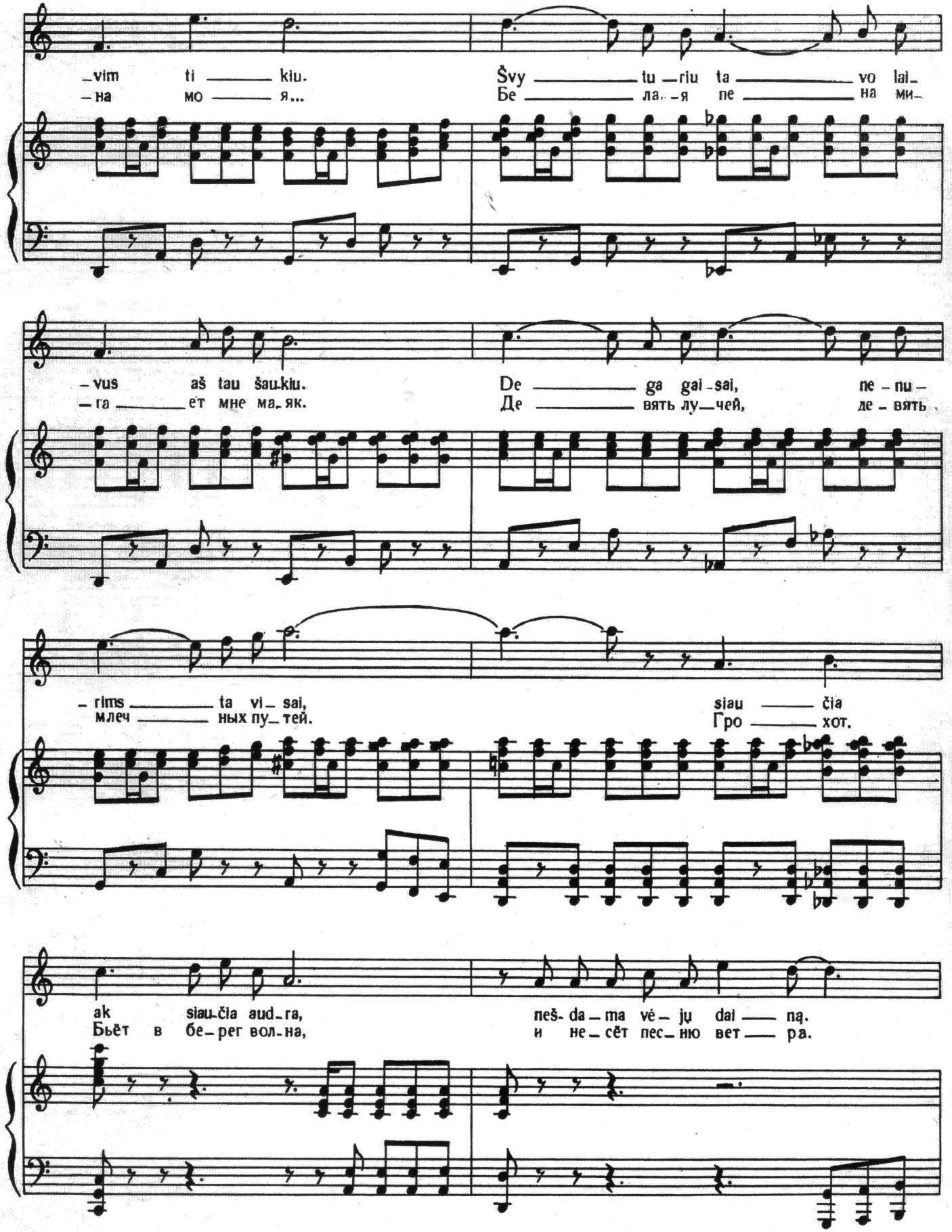
VAGA 5245

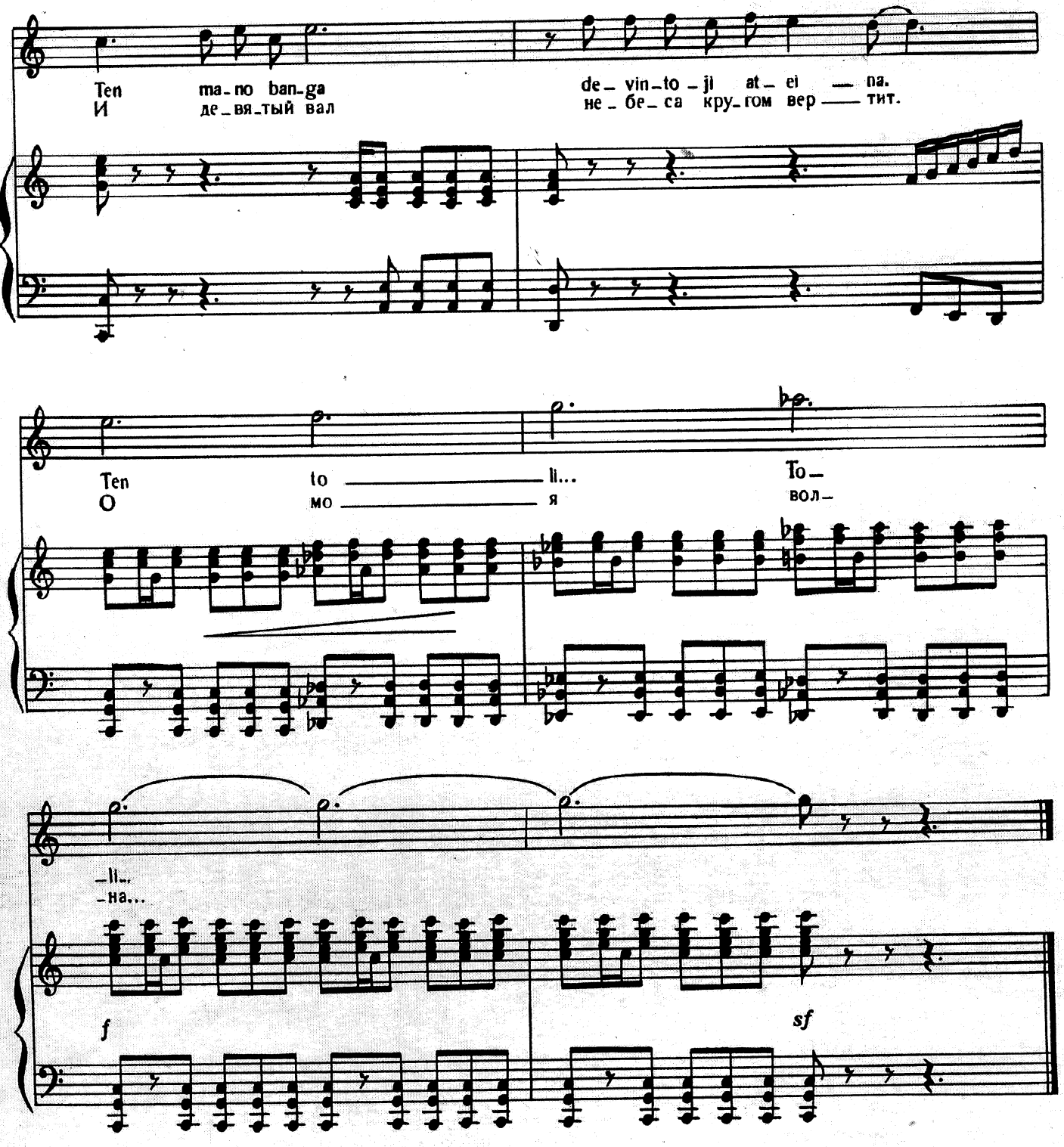

Jū ra, o jū ra, ta -
Мо ре, о мо ре, за -
-vim ti kiu,
-ря в да ли,
kran to žu vėd rom lai -
но сят ся чай ки. Там
-vus šau kiu.
ко раб ли.
Sa vo šir dim,
Путь го лу бой...
Žyd-ro ke lio vil tim
Вол-ны ка тят ся вдаль.
aš pa si lik siu au droj su ta -
Серд це как чай ка, ле тит над вол -


–vim, su ta – vim, su ta –
–ной, над вол – ной, над вол –
– vim! Ma – no jū – ra, o jū – ra, ko –
– ной. Моё мо – ре, о мо – ре, в ту –
– kia bal – ta krin – ta po ko – jų sū –
– ман – ном – сне... Па – да – ет в но – ги тво –
– ri ta – vo pu – ta, be pa – lio – vos, vis ban –
– я пе – на как снег. Бьет – ся при – бой... Всё вол –


-ga
-на
po ban-gos
за вол-ной
siau ——— čia,
гро ——— хот.
Ak, siau-čia aud-ra,
Бьёт в бе-рег вол-на,
neš-da-ma vė-jų dai ——— ną.
и не-сёт пес-ню вет ——— ра.
Ten ma-no ban-ga
И де-вя-тый вал
de-vin-to-ji at-ei ——— na iš to-
не-бе-са кру-гом вер ——— тит. На-ле-
-li...
-ти.


Ne-ra mi, ne-ra-
На-ле ти, под-хва-
-mi, ne-ra mi ma-no jū-ra. Та-
-ти, не-спо-кой но-е мо-ре, вол-


–vim ti kiu.
–на мо я...
Švy tu riu ta vo lai-
Бе ла- я пе на ми-
–vus aš tau šau-kiu.
–га ет мне ма-як.
De ga gai-sai, ne-nu-
Де вять лу-чей, де-вять
-rims ta vi-sai,
млеч ных пу-тей.
siau čia
Гро хот.
ak siau-čia aud-ra,
Бьёт в бе-рег вол-на,
neš-da-ma vė-jų dai ną.
и не-сёт пес-ню вет ра.


Ten ma-no ban-ga de-vin-to-ji at-ei — na.
И де-вя-тый вал не-бе-са кру-гом вер — тит.
Ten to — li...
О мо — я
To-
вол-
-li...
-на...
f
sf